



© 2018 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

**Einrichtung /  
Installatie /  
Configurazione /  
Configuració**

**Zuerst lesen**  
Dieser Drucker erfordert einen vorsichtigen Umgang mit der Tinte. Beim Be- oder Wiederauffüllen des Tintenbehälters kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

**Lees dit eerst**  
Wees voorzichtig met inkt bij het werken met deze printer. Inkt kan rondspatten wanneer de inkttank wordt gevuld of bijgevoeld. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

**Leggere prima dell'uso**  
La stampante richiede che l'inchiostro sia maneggiato con cura. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il rabbocco del serbatoio. Nel caso l'inchiostro sporcasse abiti o effetti personali, potrebbe non risultare rimovibile.

**Llegiu aquest document en primer lloc**  
Aquesta impressora requereix que es manipuli la tinta amb molta cura. La tinta pot esquitxar quan s'omple o es reomple el tanc de tinta. Si us cau tinta a la roba o en algun objecte, és possible que no es pugui netejar.

Siehe dieses Handbuch oder die Epson-Videoleitfäden für Anleitungen für die Druckereinrichtung.  
Raadpleeg deze handleiding of de videohandleidingen van Epson voor installatie-instructies voor de printer.  
Consultare questa guida o le guide video Epson per le istruzioni di installazione della stampante.  
Vegeu aquest manual o els manuals en vídeo d'Epson per obtenir les instruccions de configuració de la impressora.



<http://epson.sn>

Windows-Benutzer können die Druckereinrichtung auch mit der mitgelieferten CD durchführen.  
Windows-gebruikers kunnen de installatie ook uitvoeren met de meegeleverde cd.  
Gli utenti Windows possono anche effettuare l'installazione utilizzando il CD fornito.  
Els usuaris de Windows també poden configurar mitjançant el CD subministrat.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

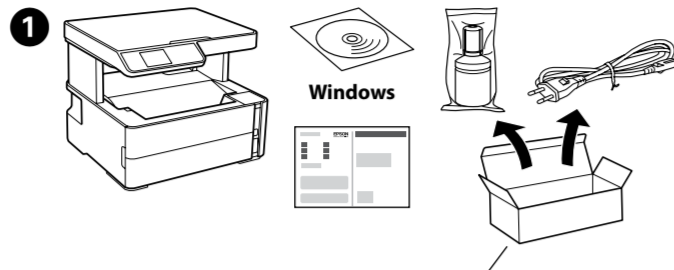
Die anfängliche Tintenflasche wird teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flasche kann eine geringere Seitenergiebigkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.

De oorspronkelijke inktfles wordt gedeeltelijk gebruikt om de printkop te laden. Met deze fles worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.

La bottiglia di inchiostro iniziale viene utilizzata parzialmente per caricare la testina di stampa. Questa bottiglia potrebbe stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

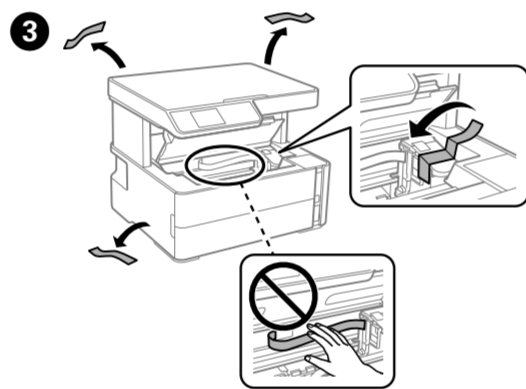
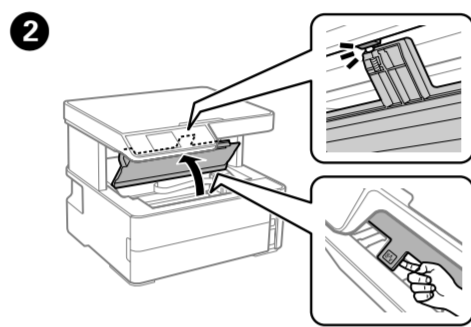
L'ampolla de tinta inicial s'utilitzarà parcialment per carregar els capçals d'impressió. Aquesta ampolla pot imprimir menys pàgines en comparació amb les ampolles de tinta posteriors.

**1 2 3 4**  
**Auspacken /  
Uitpakken /  
Disimballaggio /  
Desembalar**

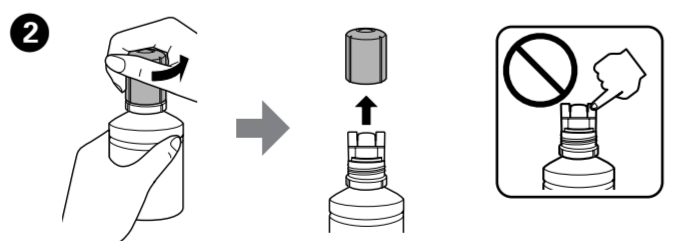
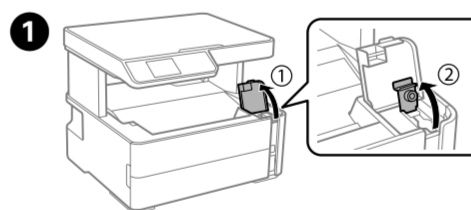


Bewahren Sie die Zubehörbox zum Transport auf. Bewaar de accessoiredoos met het oog op vervoer. Assicurarsi di conservare il contenitore degli accessori per il trasporto. Assegureu-vos de mantenir la caixa d'accessoris durant el transport.

Zusätzliche Artikel können abhängig vom Standort inbegriffen sein. Afhankelijk van de locatie kunnen er meerdere items zijn inbegrepen. Potrebbero essere inclusi elementi aggiuntivi a seconda del luogo di utilizzo. Es poden incloure altres elements segons la ubicació.



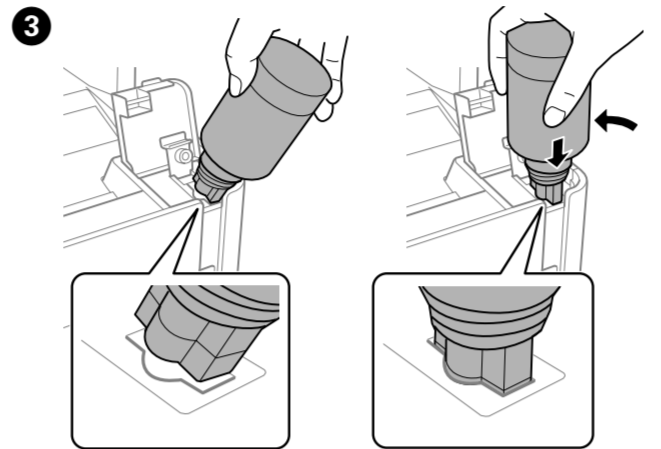
**1 2 3 4**  
**Aufladen von Tinte /  
Inkt laden /  
Caricamento dell'inchiostro /  
Càrrega de tinta**



Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche. Andernfalls kann Tinte austreten. Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltene Tintenflasche. Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebsfähigkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.

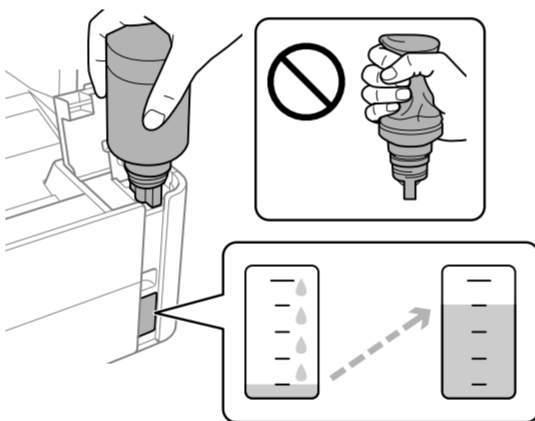
Houd de inktfles rechtop terwijl u de dop verwijdert, anders kan er inkt lekken. Gebruik de bij het product geleverde inktfles. Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

Rimuovere il tappo tenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, per evitare fuoriuscite di inchiostro. Utilizzare la bottiglia di inchiostro in dotazione con il prodotto. Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson. Traieu el tap mantenint l'ampolla de tinta dreta, en cas contrari la tinta es pot vessar. Utilitzeu les ampolles de tinta que s'inclouen amb el producte. Epson no pot garantir la qualitat i fiabilitat de tintes que no siguin originals. L'ús de tinta no original pot causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.



Die Flasche nicht anstoßen, andernfalls könnte Tinte austreten. Stoot niet tegen de inktfles, anders kan er inkt uit lekken. Non urtare la bottiglia di inchiostro, per evitare fuoriuscite di inchiostro. No colpegu l'ampolla de tinta; en cas contrari la tinta es pot vessar.

Schütten Sie die gesamte Tinte aus der Flasche in den Behälter. Giet alle inkt uit de fles in de printer. Versare tutto l'inchiostro della bottiglia nella stampante. Aboqueu tota la tinta de l'ampolla a la impressora.

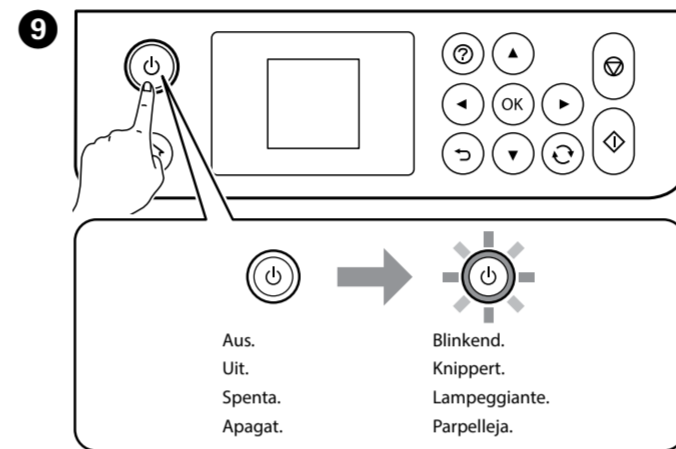
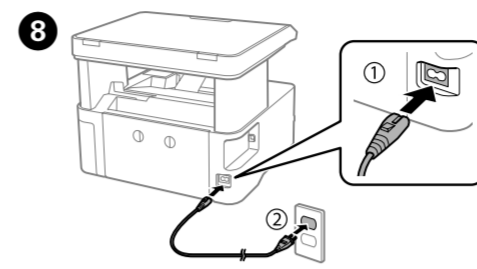
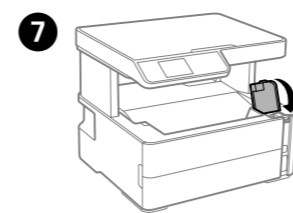
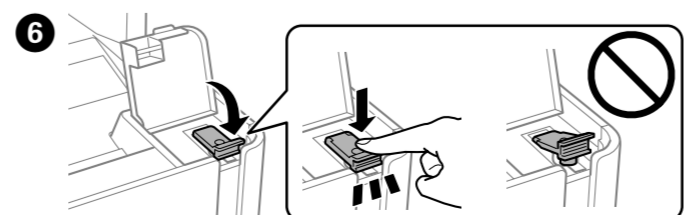
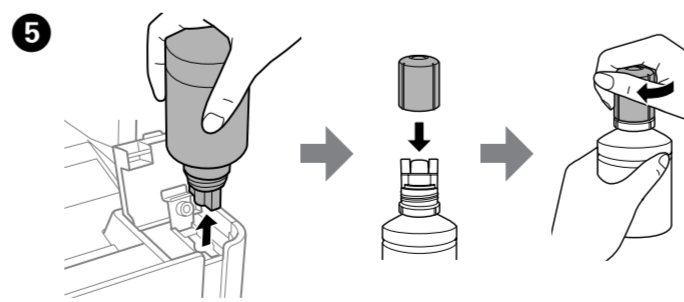


Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen. Die Flasche nicht eingeführt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten.

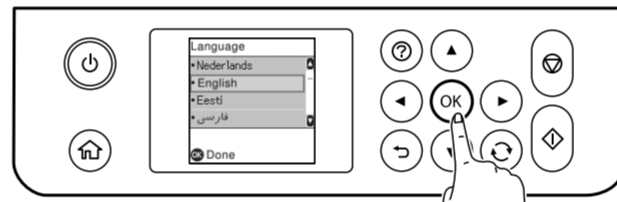
Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijderd u de inktfles en plaatst u deze opnieuw. Verwijder de fles. De fles kan anders beschadigd raken of inkt lekken.

Se l'inchiostro non fluisce dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente. Non lasciare inserita la bottiglia di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro.

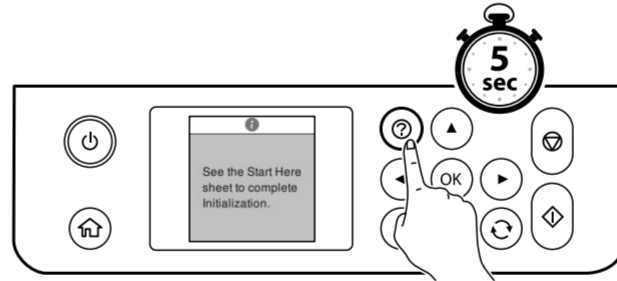
Si la tinta no comença a fluir cap al tanc, retireu l'ampolla de tinta i intenteu tornar-la a inserir. No deixeu l'ampolla de tinta inserida; en cas contrari l'ampolla es pot malmetre o la tinta es pot vessar.



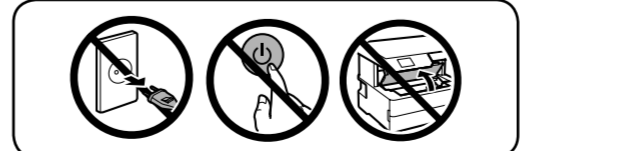
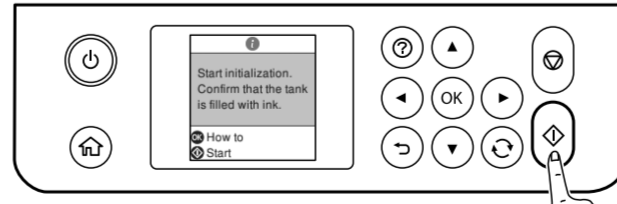
Sprache auswählen. Selecteer een taal. Selezionare una lingua. Selezionare un idioma.



Wenn die Meldung Hier starten angezeigt wird, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste. Wanneer het bericht 'Hier beginnen' wordt weergegeven, houdt u gedurende 5 seconden ingedrukt. Quando viene visualizzato il messaggio "Inizia qui", premere per 5 secondi. Quan es mostra el missatge Comenceu aquí, premeu durant 5 segons.

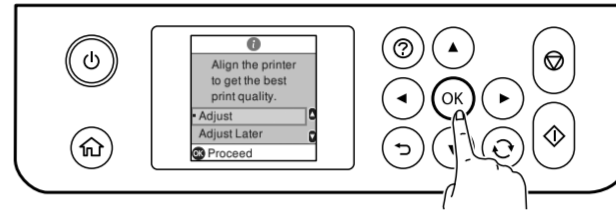


Drücken Sie, um die Initialisierung zu starten. Dies dauert etwa 10 Minuten. Druk op om de initialisatie te starten. Dit duurt ongeveer 10 minuten. Premere per avviare l'inizializzazione. Questa operazione richiede circa 10 minuti. Premeu per començar la inicialització. Aquesta operació triga uns 10 minuts.

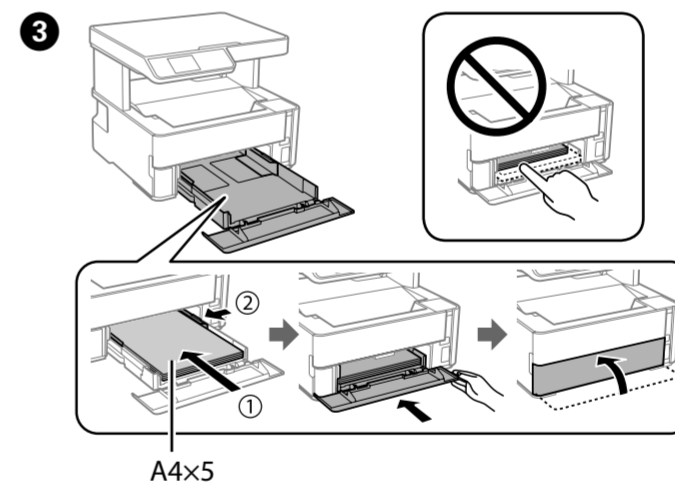
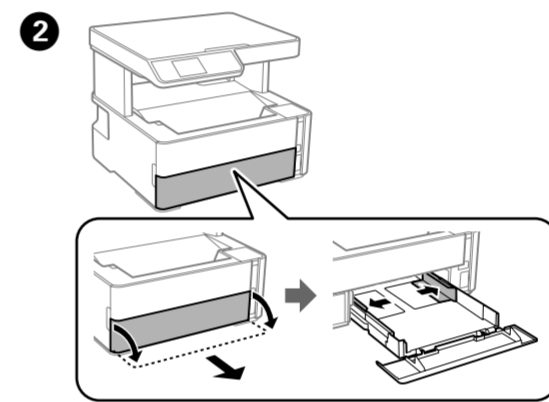


**1 2 3 4**  
**Überprüfen der Druckqualität /  
Afdrukkwaliteit controleren /  
Verifica della qualità di stampa /  
Comprovació de la qualitat d'impressió**

Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um einen Düsentest durchzuführen und Anpassungen vorzunehmen. Wenn die Meldung zum Einlegen von Papier angezeigt wird, siehe Schritt 2. Volg de instructies op het scherm om een spuitkanaaltjescontrole uit te voeren en wijzigingen aan te brengen. Wanneer het bericht voor het laden van papier wordt weergegeven, raadpleegt u stap 2. Seguire le istruzioni a video per eseguire una verifica degli ugelli ed effettuare le regolazioni necessarie. Se viene visualizzato il messaggio di caricamento della carta, vedere il passaggio 2. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per comprovar els injectors i fer els ajustos necessaris. Quan es mostri el missatge de càrrega de paper, consulteu el pas 2.



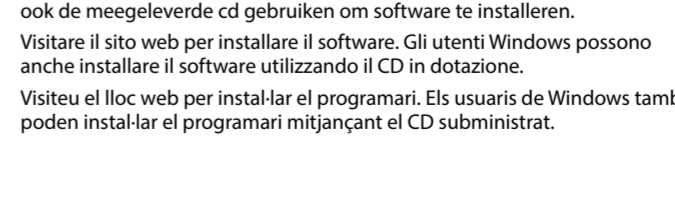
Bei der Druckkopfreinigung wird Tinte aus dem Tintenbehälter verwendet. Tijdens het reinigen van de printkop wordt wat inkt uit de inkttank gebruikt. La pulizia della testina di stampa utilizza una parte dell'inchiostro del serbatoio. La neteja dels capçals d'impressió fa servir una mica de tinta del tanc de tinta.



**1 2 3 4**  
**Verbinden mit dem Computer /  
Verbinden met computer /  
Collegamento al computer /  
Connexió amb un ordinador**



Besuchen Sie die Webseite zur Installation von Software. Windows-Benutzer können auch Software mit der mitgelieferten CD installieren. Ga naar de website om software te installeren. Windows-gebruikers kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om software te installeren. Visitare il sito web per installare il software. Gli utenti Windows possono anche installare il software utilizzando il CD in dotazione. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari. Els usuaris de Windows també poden instal·lar el programari mitjançant el CD subministrat.



**Bedienungsanleitung /  
Gebruiken / Come utilizzare /  
Com utilitzar /**

**Tintenflaschencodes / Codes inktflessen /  
Codici delle bottiglie di inchiostro /  
Codis d'ampolla de tinta**

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa / A Europa

M2140	110 <sup>*1</sup> /1105 <sup>*2</sup>
ET-M2140	111

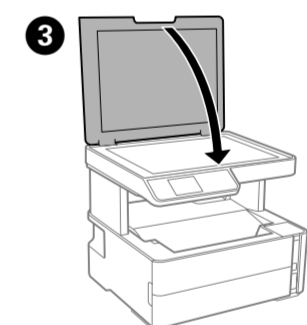
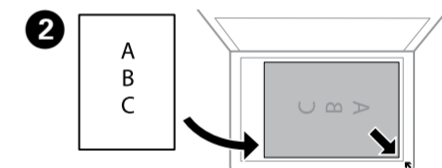
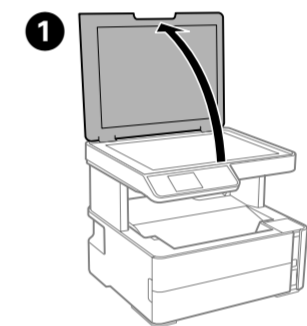
Für Asien / Voor Azië / Per l'Asia / A Asia

M2140	005 <sup>*1</sup> /0055 <sup>*2</sup>
-------	---------------------------------------

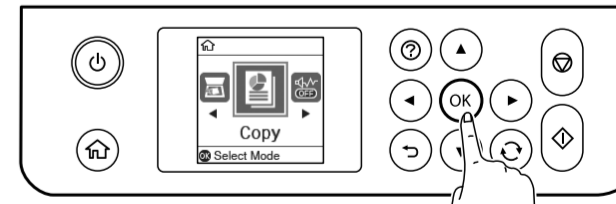
\*1 Hohe Kapazität / \*2 Standardkapazität  
\*1 Hoge capaciteit / \*2 Standaard capaciteit  
\*1 Alta capacità / \*2 Capacità standard  
\*1 Alta capacitat / \*2 Capacitat estàndard

Die Verwendung anderer als der angegebenen Original-Tinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt. Gebruik van andere originele Epson-inkt dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt. L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson. L'ús de la tinta Epson original diferent a la tinta especificada podria causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.

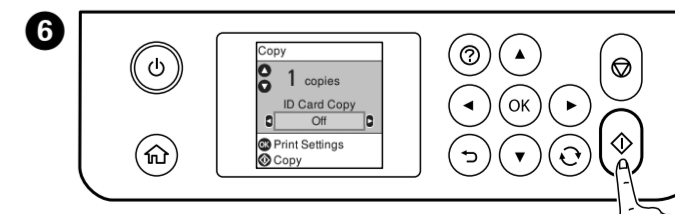
**Kopieren / Kopiëren / Copia / Còpia**



Wählen Sie Kopieren. Selecteer Kopiëren. Selezionare Copia. Selezionare Copy.

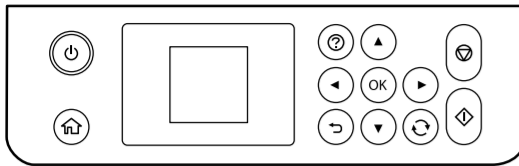


Weitere erforderliche Einstellungen vornehmen. Configurare desgewenst andere instellingen. Regolare le altre impostazioni come desiderato. Realitzeu els ajustos necessaris.





## Anleitung zum Bedienfeld / Handleiding bij bedieningspaneel / Guida al pannello di controllo / Manual del tauler de control



	Schaltet den Drucker ein oder aus.
	Anzeige des Startfensters.
	Zeigt die Lösungen bei Schwierigkeiten an.
	Bewegen Sie mit den Tasten <b>▲▼▶◀</b> die Markierung auf die Zielloption und drücken Sie dann die OK-Taste, um das gewählte Menü zu öffnen oder Einstellungen vorzunehmen.
	Stoppt den aktuellen Vorgang.
	Startet einen Vorgang wie Kopieren oder Drucken.
	Gilt je nach Situation für mehrere Funktionen.
	Keht zum vorherigen Bildschirm zurück.

### Lesen des Fehlerstatus

E-01	Ein Druckerfehler ist aufgetreten. Öffnen Sie die vordere Druckerabdeckung und entfernen Sie Papier oder Schutzmaterial im Drucker. Schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.
E-02	Ein Scannerfehler ist aufgetreten. Schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.
W-01	Ein Papierstau ist aufgetreten. Entfernen Sie das Papier aus dem Drucker und drücken Sie Taste unten auf dem LCD-Bildschirm, um den Fehler zu löschen. In einigen Fällen müssen Sie die Stromversorgung aus- und wieder einschalten.
I-41	<b>Auto-Anz. Papiereinr.</b> ist deaktiviert. Einige Funktionen können nicht verwendet werden. Wenn <b>Auto-Anz. Papiereinr.</b> deaktiviert ist, wird der Bildschirm Papiereinstellung nicht angezeigt, wenn Sie Papier in die Papierkassette einlegen.
Wiederherstellungsmodus	Der Drucker wurde im Wiederherstellungsmodus gestartet, weil das Firmware-Update fehlgeschlagen ist. Befolgen Sie diese Schritte, um die Firmware erneut zu aktualisieren. 1. Verbinden Sie den Computer und den Drucker mit einem USB-Kabel. 2. Besuchen Sie Ihre örtliche Epson-Webseite für weitere Anweisungen.

	Hiermee schakelt u de printer in of uit.
	Hiermee wordt het openingsscherm weergegeven.
	Hiermee worden de oplossingen weergegeven wanneer u problemen ondervindt.
	Gebruik de knoppen <b>▲▼▶◀</b> om de focus naar het doel te verplaatsen en druk op de knop OK om het geselecteerde menu te openen of instellingen te configureren.
	Hiermee wordt de huidige bewerking gestopt.
	Hiermee wordt een bewerking uitgevoerd, zoals afdrucken of kopiëren.
	Hiermee past u verschillende functies toe, afhankelijk van de situatie.
	Hiermee keert u terug naar het vorige scherm.

### De foutstatus aflezen

E-01	Er is een printerfout opgetreden. Open de printerklep en verwijder papier of beschermmateriaal uit de printer. Schakel de printer uit en weer in.
E-02	Er is een scannerfout opgetreden. Schakel de printer uit en weer in.
W-01	Er is papier vastgelopen. Verwijder het papier uit de printer en druk op de knop onderaan het lcd-scherm om de fout te wissen. In sommige gevallen moet u de printer uit- en weer inschakelen.
I-41	<b>Autom. weerg. pap inst.</b> is uitgeschakeld. Sommige functies kunnen niet worden gebruikt. Als <b>Autom. weerg. pap inst.</b> is uitgeschakeld, wordt het scherm Papierinstelling niet weergegeven wanneer u papier in de papiercassette laadt.
Herstelmodus	De printer is in de herstelmodus gestart, omdat de firmware-update is mislukt. Volg de onderstaande stappen om opnieuw te proberen de firmware bij te werken. 1. Sluit de computer en de printer met een USB-kabel op elkaar aan. 2. Ga naar uw lokale Epson-website voor verdere instructies.

	Accende o spagne la stampante.
	Visualizza la schermata iniziale.
	Mostra le soluzioni relative a eventuali problemi.
	Utilizzare i pulsanti <b>▲▼▶◀</b> per scegliere l'opzione desiderata, quindi premere il pulsante OK per aprire il menu selezionato o configurare le impostazioni.
	Interrompe l'operazione corrente.
	Consente di avviare un'operazione, quale la stampa o la copia.
	Applica una varietà di funzioni in base alla situazione.
	Consente di tornare alla schermata precedente.

### Letture dello stato Errore

E-01	Si è verificato un errore della stampante. Aprire il coperchio della stampante e rimuovere tutta la carta o il materiale protettivo dall'interno della stampante. Spegnerne e riaccendere l'alimentazione.
E-02	Errore scanner. Spegnerne e riaccendere l'alimentazione.
W-01	Si è verificato un inceppamento carta. Rimuovere la carta dalla stampante e premere il pulsante visualizzato nella parte inferiore del display LCD per annullare l'errore. In alcuni casi, occorre spegnere e riaccendere l'alimentazione.
I-41	<b>Vis auto config carta</b> è disattivato. Alcune funzioni non possono essere utilizzate. Se <b>Vis auto config carta</b> è disattivato, la schermata ImpCarta non viene visualizzata quando si carica carta nel cassetto carta.
Modalità di recupero	La stampante è stata avviata in modalità di recupero poiché l'aggiornamento del firmware non è riuscito. Per eseguire un nuovo tentativo di aggiornamento del firmware, attenersi alla procedura descritta di seguito. 1. Collegare il computer alla stampante mediante un cavo USB. 2. Per ulteriori istruzioni, visitare il sito web Epson locale.

	Permet apagar o encendre la impressora.
	Mostra la pantalla d'inici.
	Mostra les solucions quan teniu problemes.
	Feu servir els botons <b>▲▼▶◀</b> per moure el focus a l'objectiu i, a continuació, premeu el botó D'acord per obrir el menú seleccionat o realitzar ajustos.
	Permet aturar l'operació actual.
	Comença una operació com ara imprimir o copiar.
	S'aplica a diverses funcions segons la situació.
	Torna a la pantalla anterior.

### Lectura d'estat d'error

E-01	S'ha produït un error de la impressora. Obriu la tapa de la impressora i traieu qualsevol paper o material protegit que hi hagi dins de la impressora. Apagueu i torneu a engegar.
E-02	S'ha produït un error de l'escàner. Apagueu i torneu a engegar.
W-01	S'ha produït un embòs de paper. Traieu el paper de la impressora i premeu el botó que es mostra a la part inferior de la pantalla LCD per esborrar l'error. En alguns casos, és possible que hàgiu d'apagar i tornar a encendre la impressora.
I-41	La <b>Visual.aut.conf.pap.</b> està desactivada. Algunes funcions no es poden utilitzar. Si <b>Visual.aut.conf.pap.</b> està desactivat, quan carregueu paper a la safata no es mostra la pantalla de Conf pap.
Mode de recuperació	La impressora ha començat en mode de recuperació perquè l'actualització del firmware ha fallat. Seguiu els passos següents per tornar a actualitzar el firmware. 1. Connecteu l'ordinador i la impressora amb un cable USB. 2. Visiteu el vostre lloc web d'Epson local per obtenir més instruccions.

### Nachfüllen von Tinte / Inkt bijvullen / Ricarica dell'inchiostro / Recarrega de tinta

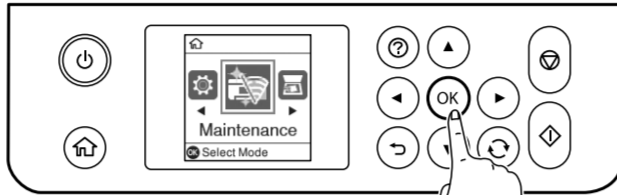
Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, untersuchen Sie den Tintenstand im Behälter des Produkts.

Om te controleren hoeveel inkt er nog is, bekijkt u het inktniveau in de tank van het product.

Per verificare la quantità effettiva di inchiostro rimanente, verificare visivamente il livello di inchiostro del serbatoio del prodotto.

Per confirmar la tinta que encara queda, consulteu el nivell de tinta del tanc.

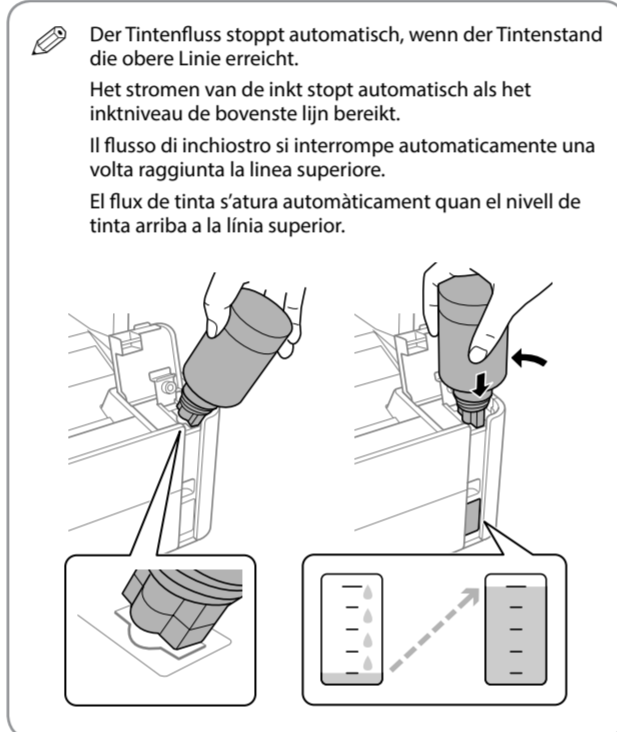
- 1 Wählen Sie **Wartung** > **Tintenfüllstand zurücksetzen** aus. Selecteer **Onderhoud** > **Inktniveau opnieuw instellen**. Selezionare **Manutenzione** > **Ripristina livello di inchiostro**. Seleccioneu **Mantenim.** > **Restabliu el nivell de tinta**.



- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Tinte nachzufüllen.

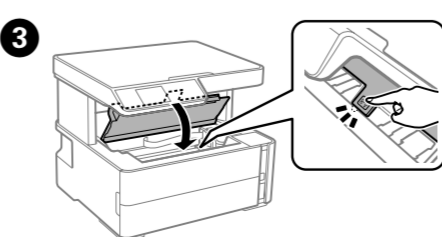
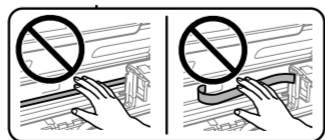
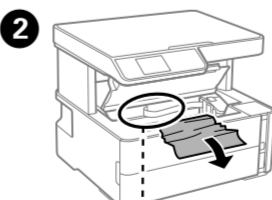
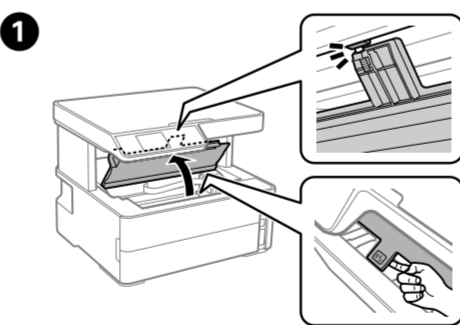
Volg de instructies op het scherm om de inkt bij te vullen. Per ricaricare l'inchiostro, seguire le istruzioni a video.

Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per recarregar la tinta.

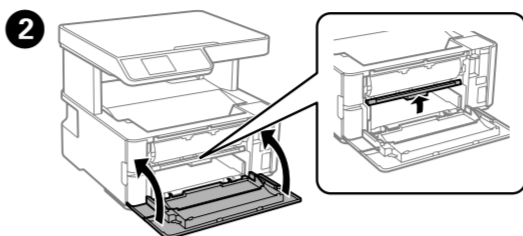
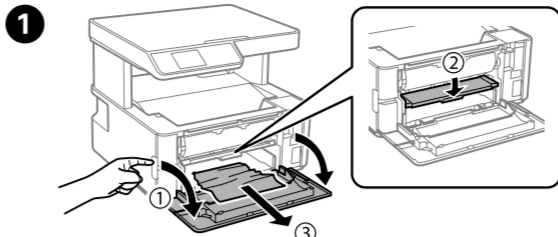


### Beseitigen von Papierstaus / Vastgelopen papier verwijderen / Rimozione di un inceppamento carta / Solucionar un embós de paper

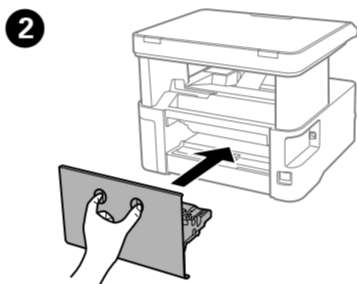
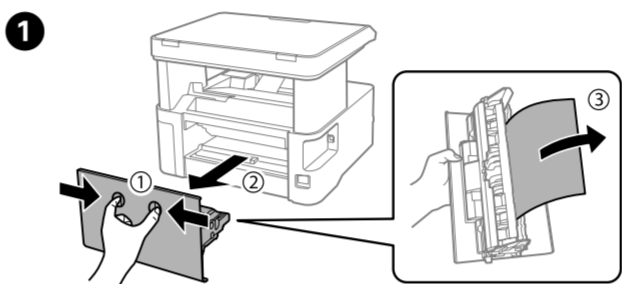
### Druckerabdeckung / Printerklep / Coperchio stampante / Tapa de la impressora



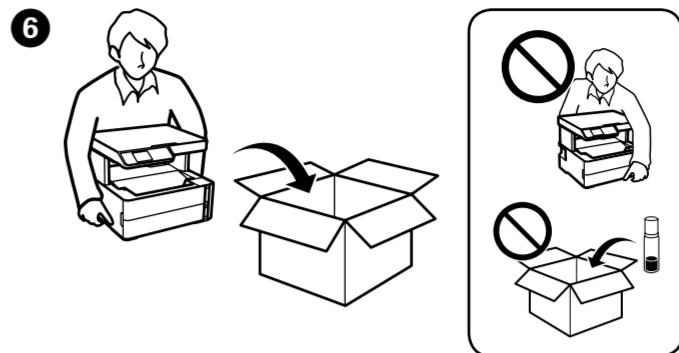
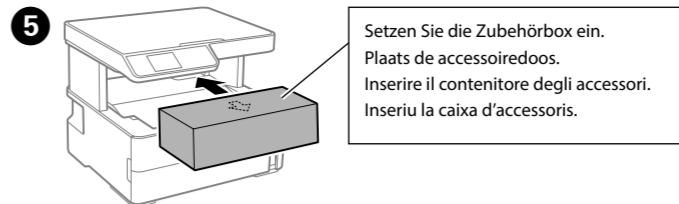
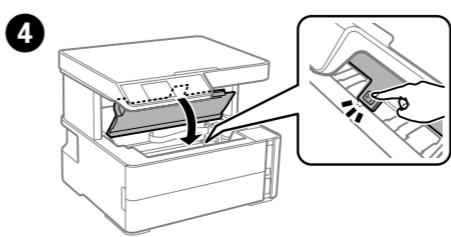
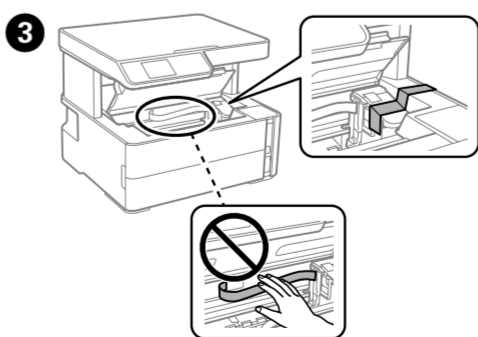
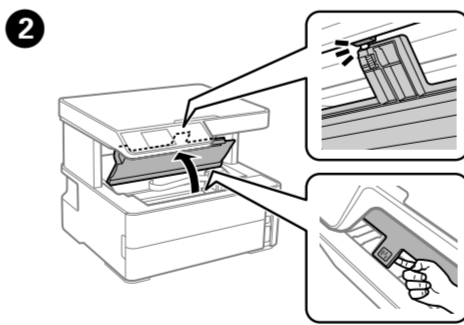
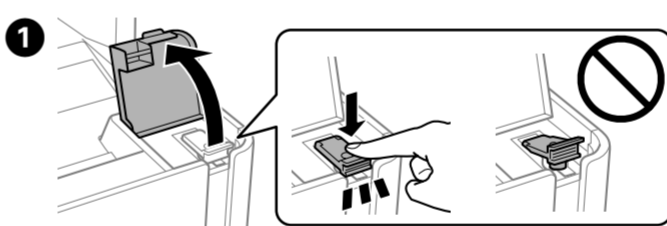
### Vordere Abdeckung / Voorklep / Coperchio anteriore / Tapa de davant



### Hintere Abdeckung / Achterklep / Coperchio posteriore / Tapa de darrera



### Transport und Lagern des Druckers / De printer vervoeren en opslaan / Trasporto e conservazione della stampante / Transport i emmagatzematge de la impressora



- Halten Sie die Tintenflasche beim Anziehen der Kappe aufrecht. Platzieren Sie den Drucker und die Flasche in getrennten Plastikbeuteln und halten Sie den Drucker beim Lagern und Transport horizontal. Ansonsten kann Tinte austreten.
- Nach dem Transport das Klebeband zur Sicherung des Druckkopfs entfernen. Sollten Sie eine Beeinträchtigung der Druckqualität feststellen, lassen Sie einen Reinigungsvorgang ausführen oder richten Sie den Druckkopf neu aus.
- Houd de inktfles rechtop wanneer u de dop vastdraait. Stop de printer en de fles in een aparte plastic zak en zorg ervoor dat de printer horizontaal blijft tijdens opslag of vervoer. Anders kan inkt lekken.
- Na het verplaatsen verwijdert u de tape die de printkop beschermt. Als u merkt dat de afdrুকwaliteit afneemt, voert u een reinigingsbeurt uit of lijnt u de printkop uit.
- Assicurarsi di mantenere la bottiglia di inchiostro in posizione verticale quando si serra il cappuccio. Collocare la stampante e la bottiglia in una borsa di plastica separatamente e non inclinare la stampante durante la conservazione e il trasporto. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
- Una volta spostata la stampante, staccare il nastro adesivo con cui è fissata la testina di stampa. In caso di peggioramento della qualità di stampa, eseguire un ciclo di pulizia o allineare la testina di stampa.
- Assegureu-vos de mantenir l'ampolla de tinta dreta quan colleu el tap. Col·loqueu la impressora i l'ampolla en una bossa de plàstic per separat i mantingueu el nivell de la impressora mentre l'emmagatzemu i la transporteu. En cas contrari la tinta es pot vessar.
- Després de moure-la, traieu la cinta que assegura els capçals d'impressió. Si noteu que baixa la qualitat d'impressió, executeu un cicle de neteja o alineu els capçals d'impressió.

### Wichtige Sicherheitshinweise / Belangrijke veiligheidsinstructies / Istruzioni di sicurezza importanti / Instruccions de seguretat importants

- Nutzen Sie nur das mit dem Drucker mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung eines anderen Kabels kann zu Bränden oder Stromschlägen führen. Verwenden Sie das Kabel nicht mit anderen Geräten.
- Führen Sie sicher, dass Ihr Netzkabel die relevanten örtlichen Sicherheitsnormen erfüllt.
- Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch außer der in Ihrer Dokumentation explizit aufgeführten Teile.
- Vermeiden Sie, dass das Netzkabel beschädigt oder zerfasert wird.
- Platzieren Sie den Drucker in der Nähe einer Wandsteckdose, wo das Netzkabel schnell abgezogen werden kann.
- Platzieren oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien, in der Nähe von übermäßigen Mengen an Schmutz oder Staub, Wasser, Hitzequellen oder an Standorten, die Stößen, Vibrationen, hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Achten Sie darauf, keine Flüssigkeit auf das Gerät zu verschütten und es nicht mit nassen Händen zu bedienen.
- Halten Sie Tintenflaschen und die Tintenbehälterreinheit außerhalb der Reichweite von Kindern und trinken Sie die Tinte nicht.
- Schütten Sie Tintenflaschen nicht zu stark, da andernfalls Tinte austreten kann.
- Halten Sie die Tintenflaschen stets aufrecht und setzen Sie sie keinen Stößen oder Temperaturänderungen aus.
- Sollte Tinte auf Ihre Haut gelangen, waschen Sie das Areal gründlich mit Seife und Wasser. Sollte Tinte in Ihre Augen gelangen, spülen Sie sie sofort mit Wasser aus. Sollten Sie auch nach gründlicher Spülung Schmerzen oder Sehprobleme bemerken, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Sollte Tinte in Ihren Mund gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Halten Sie das Produkt mindestens 22 cm von Herzschriftmachern entfernt. Funkwellen dieses Geräts können den Betrieb von Herzschriftmachern beeinflussen.

- Gebruik alleen het bij de printer geleverde netsnoer. Gebruik van een ander netsnoer kan brand of een schok veroorzaken. Gebruik het netsnoer niet voor andere apparaten.
- Controleer of het AC-netsnoer aan de relevante lokale veiligheidsnormen voldoet.
- Voer onderhoud van de printer niet zelf uit, tenzij dit specifiek in de documentatie is vermeld.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd of versleten raakt.
- Zet de printer in de buurt van een stopcontact waaruit het netsnoer eenvoudig kan worden verwijderd.
- Plaats of bewaar het product niet buiten, in de buurt van overmatig vuil of water, warmtebronnen of op locaties met een risico op schokken, trillingen, hoge temperaturen of luchtvochtigheid.

- Pas op dat u geen vloeistof over het product morst en pak het product niet met natte handen vast.
- Houd inktflessen en de inkttank buiten het bereik van kinderen en drink de inkt niet op.
- Schud een inktfles niet te hard en stel deze niet bloot aan krachtige schokken. Hierdoor kan inkt lekken.
- Zorg ervoor dat de inktflessen rechtop blijven en stel ze niet bloot aan schokken of temperatuurschommelingen.
- Als u inkt op uw huid krijgt, moet u de plek grondig wassen met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen nog steeds ongemak ondervindt of u problemen krijgt met uw ogen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u inkt in uw mond krijgt.
- Houd het product ten minste 22 cm uit de buurt van pacemakers. De radiogolven van dit product kunnen de werking van pacemakers negatief beïnvloeden.

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con la stampante. L'utilizzo di altri cavi potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Non utilizzare il cavo con altre apparecchiature.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali in materia di sicurezza.
- Salvo laddove espressamente indicato nella documentazione fornita, non tentare di effettuare in autonomia interventi di manutenzione sulla stampante.
- Non danneggiare o usurare il cavo di alimentazione.
- Collocare la stampante in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.
- Non collocare o conservare il prodotto all'esterno, in luoghi particolarmente sporchi o polverosi, in prossimità di acqua e fonti di calore oppure in luoghi soggetti a urti, vibrazioni, temperatura elevata o umidità.
- Prestare attenzione a non versare liquidi sul prodotto e a non utilizzarlo con le mani bagnate.
- Tenere le bottiglie di inchiostro e l'unità serbatoio fuori dalla portata dei bambini e non bere l'inchiostro.
- Non agitare le bottiglie di inchiostro con troppa forza né sottoporle a forti urti per evitare fuoriuscite.
- Assicurarsi di mantenere le bottiglie di inchiostro in posizione verticale e non sottoporle a urti o variazioni di temperatura.
- Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse penetrare negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. In caso di malessere o problemi alla vista dopo aver lavato gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Se l'inchiostro viene a contatto con la bocca, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Tenere il prodotto a una distanza di almeno 22 cm da portatori di pacemaker cardiaci. Le onde radio emesse dal prodotto possono compromettere il funzionamento dei pacemaker cardiaci.

- Feu servir només el cable d'alimentació que ve amb la impressora. Si feu servir un altre cable pot causar un foc o una descarrega elèctrica. No utilitzeu el cable amb cap altre equip.
- Assegureu-vos que el cable d'alimentació de CA compleix amb l'estàndard de seguretat local corresponent.
- Tret del que s'explica concretament a la documentació, no intenteu reparar la impressora vosaltres mateixos.
- No deixeu que el cable d'alimentació quedi malmès o desgastat.
- Col·loqueu la impressora a prop d'un endoll a la paret on el cable d'alimentació es pugui desconnectar fàcilment.
- No col·loqueu o emmagatzemu el producte a l'aire lliure, a prop de molta brutícia o pols, aigua, fonts de calor o a llocs on estigui exposat a xocs, vibracions, alta temperatura o humitat.
- Tingueu cura de no vessar líquids damunt del producte ni manipular-lo amb les mans mullades.
- Mantingueu les ampolles i el tanc de tinta fora de l'abast dels nens i no beveu la tinta.
- No sacegeu una ampolla de tinta massa fort ni l'exposeu a forts impactes, ja que pot fer que la tinta es vessi.
- Assegureu-vos de mantenir les ampolles de tinta dretes i no les exposeu a impactes o canvis de temperatura.
- Si us anés tinta a la pell, netegeu bé la zona amb sabó i aigua. Si us anés tinta als ulls, renteu-los de seguida amb aigua. Si noteu malessor o problemes de visió després d'haver-los rentat a fons, consulteu un metge immediatament.
- Si us anés tinta a la boca, consulteu un metge de seguida.
- Mantingueu aquest producte almenys a 22 cm de distància dels marcapassos cardíacs. Les ones de ràdio d'aquest producte poden afectar negativament el funcionament dels marcapassos cardíacs.

Dieses Handbuch umfasst grundlegende Informationen zu Ihrem Produkt und Problemlösungstipps. Siehe das *Benutzerhandbuch* (digitales Handbuch) für weitere Details. Die aktuellsten Versionen der Handbücher erhalten Sie auf folgender Webseite:

Deze handleiding bevat basisinformatie over het product en tips voor het oplossen van problemen. Zie de *Gebruikershandleiding* (digitale handleiding) voor meer informatie. U kunt de meest recente versie van de handleidingen van de volgende website downloaden.

Questa guida include informazioni di base sul prodotto e suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi. Consultare la *Guida utente* (manuale digitale) per maggiori informazioni. È possibile ottenere le versioni più recenti delle guide dai seguenti siti web.

Aquest manual inclou informació bàsica sobre el producte i consells sobre la resolució de problemes. Consulteu la *Guia de l'usuari* (manual digital) per obtenir més informació. Podeu obtenir les últimes versions dels manuals en el lloc web següent.

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa / A Europa

<http://support.epson.net/>

<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uyumundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca test ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda bilgi başvurusu için tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine başvurulabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-home, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

